

# 2014

MEMORIA ANUAL  
Y DE SOSTENIBILIDAD  
**RESUMEN EJECUTIVO**

ANNUAL SUSTAINABILITY REPORT  
**EXECUTIVE SUMMARY**



**Ports de Balears**

---

Autoritat Portuària de Balears



2014

## Índice Index

Carta del presidente Letter from the President	4
Carta del director Letter from the Managing Director	6
Misión Visión Valores Mission Vision Values	8
Líneas de negocio Lines of Business	8
Gobierno corporativo Corporate Governance	9
Tráfico Traffic	10
Calidad del servicio Quality Service	11
Promoción comercial Commercial Promotion	11
Inversiones Investments	12
Resultados económicos Economic Results	13
Recursos Humanos Human Resources	13
Safety & Security & PRL Health & Safety and Security	14
Entorno Social Social Setting	15
Medio Ambiente The Environment	16
I+D+i R+D+i	17
Resumen de indicadores de sostenibilidad Summary of sustainability indicators	18

Presentamos aquí un resumen de los principales datos contenidos en la Memoria Anual y en la Memoria de Sostenibilidad de las Autoridad Portuaria de Baleares, organismo que gestiona los cinco puertos de interés general de las Islas Baleares: Palma, Alcúdia, Maó, Eivissa y la Savina.

This is a presentation of the most important data published in the Balearic Islands Port Authority's (APB) Annual Report and Sustainability Report. The APB is responsible for running the five state-managed ports in the Balearic Islands: Palma, Alcudia, Maó, Eivissa and la Savina.

## Carta del presidente

Letter from the President

En tus manos tienes un documento que expone la creación de valor de la Autoridad Portuaria de Baleares hacia sus distintos grupos de interés. Entendemos que el valor creado tiene una relación directa con nuestra manera de cumplir compromisos y por eso me gustaría presentar este documento en esa clave.

En mi presentación de la Memoria del pasado año, comunicaba que iban a asentarse una serie de proyectos e inversiones para Eivissa, Maó, Palma, Alcúdia y la Savina. Hoy podemos afirmar que el año 2014 se ha materializado en una sucesión de iniciativas a través de las cuales hemos procurado estar más cerca de los ciudadanos, de los usuarios de nuestros puertos, y de la sociedad en general.

No ha sido tarea fácil; y es obvio que todos estos compromisos no se hubieran podido materializar sin la aportación y el trabajo de todos los que componemos este colectivo que es la Autoridad Portuaria. Por este motivo, vaya por delante mi agradecimiento a todos los que han contribuido con su "granito de arena" a conseguir los distintos retos del 2014 que encontrarás en este documento.

### Cambiamos con la sociedad

Pero si hay algo que ha marcado nuestro hacer en el ejercicio 2014, ha sido nuestro esfuerzo de adaptación al cambio. Una organización que tiene su esencia en el servicio a los demás ha de ser capaz de responder a las expectativas cambiantes de sus grupos de interés. El cambio, por tanto, y nuestra capacidad de adaptarnos a él manteniendo y superando los estándares de servicio, es la constante actual. Un cambio que tiene múltiples facetas: a todas ellas hemos de responder como organización que presta un servicio a las personas y organizaciones.

El primer eje de cambio tiene que ver precisamente con una mayor colaboración a través del diálogo. Las organizaciones ya no se deben solamente a sus resultados financieros, sino que han de saber operar integrando en su gestión diaria las expectativas de los grupos de interés. Del mismo modo, las Administraciones Públicas están empezando a ver cómo la colaboración es la única manera de lograr un desarrollo sostenible.

¿Qué nos falta? Entender el valor del diálogo y la escucha: convencernos, de una vez, de que siempre hay zonas de interés mutuo; romper prejuicios, y aprender a escucharnos unos a otros, buscar objetivos comunes, olvidar tabúes y trabajar en alianza. Por resumirlo en una frase: cuando dos trabajan juntos, un tercero se beneficia. Así lo hemos entendido en la APB y queremos seguir entendiéndolo.

### Visión de futuro

El otro eje de cambio nos obliga a descartar la visión de corto plazo para ir hacia una visión de creación de valor a largo plazo. Lo que constituye, sin duda, la esencia de la sostenibilidad. Hemos visto cómo la búsqueda del beneficio inmediato y puramente económico y de continua especulación ha puesto en riesgo nuestro sistema, y de esto, hemos de aprender. Cuando pensamos en el concepto de largo plazo siempre pensamos en el futuro. Pero hay algo más: hay que hacerlo teniendo muy en cuenta



You are holding a document that describes how the APB creates value for its different interest groups. We have a strong awareness of how this creation of value is directly related to the way that we meet our commitments and it is with this concept in mind that I would like to present this report.

In my presentation of last year's annual report, I explained how several projects and investments were planned for Eivissa, Palma, Maó, Palma, Alcudia and La Savina. Over 2014 a series of initiatives have been implemented, bringing us closer to local residents, to the users of our ports and to society in general.

This has been no easy task; and it is obvious that these commitments would not have been possible without the work of all those people making up the Port Authority team. For this reason, I would like to express my heartfelt gratitude to all those who have done their bit towards meeting the different challenges in 2014.

### Changing with society

One factor driving our activities in 2014 is our efforts to adapt to change. An organisation with its essence in serving others must be capable of responding to the changing expectations of its interest groups. Change, as well as our capacity to adapt, maintaining and surpassing our standards of service, is now a constant factor. Change is multi-faceted: we must be able to respond to all the people and organisations we provide services to.

The first axis of change is related precisely to greater cooperation through dialogue. Organisations are no longer answerable only for their financial results, they must also know how to operate integrating the expectations of their interest groups into their day to day management. In the same way Public Administration is starting to see how cooperation is the only way to attain sustainable development.

los errores del pasado; y mirar hacia delante para evolucionar a favor de las necesidades del mercado y de la sociedad. Entender el entorno es especialmente importante en el contexto actual, y es especialmente crítico en las Islas, que tanto dependen de factores exógenos. Gestionar con anticipación y visión de futuro puede ser la clave para afianzar nuestra credibilidad social.

Otro cambio que debemos entender es nuestro rol como agente social. En el contexto actual nuestra organización tiene que ser capaz de ser parte de la solución, y no del problema. Tiene que ser el elemento social que tome conciencia y contribuye en la medida de sus posibilidades a disminuir las brechas sociales, no a hacerlas mayores. Tiene que ser motor de desarrollo económico, y tiene que contribuir al cuidado y no a la destrucción del medioambiente. Pero, como decíamos antes, nunca de forma unilateral sino acompañados por el sector privado y por el tercer sector; entre todos hemos de saber fomentar, apoyar, acompañar, y promocionar esta función empresarial.

Y por último, y muy importante en relación con el documento que nos ocupa hoy, es el cambio en el lugar que ocupamos las personas en la construcción de una sociedad más sostenible y responsable. Todo lo que aquí leerás ha requerido del esfuerzo de personas, trabajando para personas. Es cierto que la sostenibilidad hoy en día es el mejor motor de futuro, pero las personas aún lo son más. La lectura de este documento, por tanto, debe hacernos pensar en nuestra propia responsabilidad como ciudadanos y consumidores, pues solo a través de la responsabilidad individual, reconociendo el valor de lo sostenible y de las organizaciones que creen en ello, podremos llegar a construir una sociedad sostenible y justa.

Gracias por tu implicación. Recibe un cordial saludo,



What is needed? To understand the value of dialogue and listening: to understand that there are always areas of mutual interest; to break down prejudice and learn to listen, to find common goals, to forget about taboos and to work together. In a sentence: when two work together, a third benefits. This is what we have understood in the APB and our aim is to continue doing so.

### Vision for the Future

The other axis of change means we must abandon short-term vision for a vision of creation of value in the long term; this constitutes the very essence of sustainability. We have seen how seeking immediate, purely economic profit and continuous speculation has put our system at risk and we must learn from this. When we think of the concept of the long term, we always think of the future. But there is something else; the mistakes of the past must be taken into account. We must also look forward in order to evolve together with the needs of the market and of society. Understanding the environment is particularly important in the present context; this is particularly critical in the Balearic Islands which depend to such a great extent on external factors. Forward-looking management with a clear vision of the future is the key to consolidate our social credibility.

Another change we must understand is our role as a social agent. In the present context our organisation must be capable of being part of the solution and not of the problem. We must work as a conscious element in society, contributing as far as possible to diminish social gaps, not to make them larger. We must be a motor of economic development, contributing to the protection and not the destruction of the environment. But as we have said before, not alone, but together with the private and tertiary sectors, we must all be capable of fostering, supporting, accompanying and promoting this operational function.

And finally, and highly important in relation to this document, is the change in the place occupied by people in the construction of a more responsible, sustainable society. Everything you have read here has required the efforts of people working for people. It is true that sustainability is now the best motor for the future, but people are even more important. Reading this document should make us think of our own responsibility as citizens and consumers; only through individual responsibility, the recognition of the value of sustainability and of the organisations that believe in it, can we build a fair, sustainable society.

Thank you for your involvement. Cordial Greetings

## Carta del director

Letter from the Managing Director

El año 2014 ha sido un año de enhorabuena para la APB en términos operativos. Todos nuestros tráficos han aumentado y las tasas se han reducido de forma generalizada para todo el sistema portuario español, a lo que hay que añadir la reducción específica de los puertos de Baleares. Con todo ello los resultados económicos nos siguen situando en una posición financiera sólida y autosuficiente.

La recuperación económica generalizada que hemos vivido en 2014 se ha traducido en un notable aumento en los tráficos de mercancías y, el número de personas que utilizaron la línea regular para sus trasladados entre islas y con la península. También el tráfico de cruceros evoluciona favorablemente. En el mercado de los cruceros turísticos, los puertos de Baleares ocupan el segundo puesto a nivel nacional y el cuarto en Europa.

La evolución de las características de los buques, así como del número de pasajeros de crucero, exige una continua adaptación de nuestras instalaciones. En este sentido, hemos dedicado una parte importante de nuestro esfuerzo inversor a mejorar la calidad de servicio a este mercado estratégico.

### Trabajo con resultados

Un hito de especial calado en el ámbito operativo ha sido la aprobación del nuevo Pliego de prescripciones particulares del Servicio Portuario al Pasaje. En 2014 todo el esfuerzo realizado durante años anteriores en su redacción ha dado sus frutos y, a raíz de su publicación, ya han sido 13 las licencias otorgadas. La entrada de nuevos operadores a este ámbito de actividad supone un salto cualitativo hacia la mejora del servicio, en nuestra continua búsqueda de la excelencia.

Desde la APB reiteramos cada día, en todas nuestras acciones, el compromiso adquirido con el desarrollo sostenible de cara a una actividad responsable en el largo plazo y en consonancia con las inquietudes de nuestros grupos de interés. Todos ellos, clientes, proveedores, trabajadores, pasajeros, administraciones e instituciones ligadas a nuestra actividad influyen y son influidos por nuestra actividad diaria. Somos muy conscientes de que los puertos que gestionamos son, ante todo, una infraestructura fundamental y de primera necesidad para la vida de las islas y por ello, hemos querido escuchar el sentir de sus habitantes. Como fruto de este ejercicio de escucha activa, la APB no sólo ha definido sus grupos de interés, sino que ha sentado los valores sobre los que operar y diseñado un protocolo de interacciones con ellos.

### Cerca de Baleares

Nuestros esfuerzos por acercarnos a la sociedad balear se han materializado durante 2014, entre otras acciones, en la puesta en marcha de la Plataforma de Innovación Portuaria, el exhaustivo seguimiento público del dragado de Maó, articulado en una web específica para el proyecto, o la ronda de presentaciones del Plan Director de Palma ante medios de comunicación y poderes públicos.

En el plano del respeto al medio ambiente destacamos con satisfacción, como lo más significativo, los buenos resultados obtenidos en el segu-



In operational terms 2014 has been a great year for the APB. The different traffics have all increased and port fees have been reduced across the board in the Spanish port system, in addition to a specific reduction for the ports in the Balearic Islands. All of this means that the economic results have put us in a solid, self-sufficient financial position.

The generalised economic recovery over 2014 has meant a noteworthy rise in goods traffic and in the number of passengers using ferry services between the islands and to the mainland. Cruise traffic is also developing favourably. In the cruise market, the ports of the Balearic Islands occupy second place in Spain and fourth in Europe.

Changes in the cruise market, as well as the increasing number of passengers mean that our facilities must be continuously adapted; we have therefore dedicated a significant proportion of our investments to improve the quality of service in this strategic market.

### Work with results

A special operational landmark has been the approval of the new Special Requirements for Port Passenger Services. In 2014 the efforts put into the draft version finally bore fruit, and 13 licences have been granted after its publication. The arrival of new operators means a qualitative jump towards improved service, in our continuous seeking for excellence.

The APB has a strong commitment in all our actions to long-term sustainable development and responsible activity together with our interest groups. Customers, suppliers, workers, passengers, as well as the different administrations and institutions we work with have an influence on and are influenced by our everyday activities. We are highly aware that the ports and infrastructures we manage are crucial for life in the islands and for this reason we wish to

miento y control de la calidad de las aguas llevado a cabo durante todo el año en los cinco puertos.

De cara al futuro, todo el equipo humano de la APB, a quien aprovecho para agradecer públicamente su entrega, asumimos los retos y objetivos marcados con gran ilusión y, sobre todo, una enorme vocación de servicio público: nuestra razón de ser y existir en última instancia. Esta motivación compartida, se encuentra materializada en el Plan de Empresa 2015, donde se incluyen compromisos con la sociedad balear de atender sus necesidades con el nivel excelente de calidad.

listen to the feelings of their inhabitants. As a fruit of this exercise in active listening, the APB has not only defined its interest groups, but has also set out the values with which it will operate and designed a protocol for interaction.

### Close to the Balearics

Our efforts to move closer to Balearic Society have materialised in 2014, among other actions, in the setting up of the Port Innovation Platform, the exhaustive public monitoring of the dredging of the Port of Maó in a website set up specifically for the project, or the round of presentations of the Palma Master Plan before the media and public administration.

In the field of respect for the environment, we are pleased to highlight the positive results obtained in the monitoring and control of the quality of waters performed over 2014 in our five ports.

Looking to the future, the APB team, whom I would like to take this opportunity to thank publicly for their commitment, are taking up the different challenges and goals with enthusiasm and above all with an enormous public service vocation: in the final analysis our very reason for existence,. This shared motivation can be seen in our 2015 Business Plan, which includes a commitment to meet the needs of Balearic society together with excellent levels of quality.



## Misión Visión Valores

Mission Vision Values

Durante 2014 se llevó a cabo un proceso dentro de la propia APB para la reformulación de la Misión, Visión y Valores de la organización. De esta iniciativa nacieron los pilares sobre los que actúa la APB:

<b>MISIÓN</b>	<b>MISSION</b>
Facilitar espacios portuarios donde se presten servicios vitales para el abastecimiento y la actividad socio-económica y turística de las Islas Baleares maximizando la eficiencia y garantizando el respeto al entorno	To open up our ports in order to provide essential services related to provisioning, tourism and other social and economic activities in the Balearic Islands, maximising efficiency and ensuring protection for the environment.

<b>VISIÓN</b>	<b>VISION</b>
Ser una referencia por la calidad en la integración de la operativa portuaria y la prestación de servicios básicos y complementarios para personas y empresas.	To be a benchmark for quality in the integration of port operations and the provision of basic and complementary services for businesses and individuals.

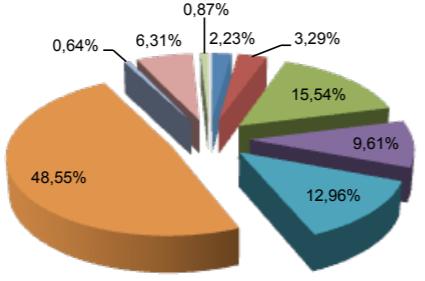
<b>VALORES</b>	<b>VALUES</b>
<b>Vocación de servicio:</b> El interés general es el motor de la APB	<b>Vocation for service:</b> the common interest is the force driving the APB.
<b>Innovación:</b> En la búsqueda de nuevas formas de trabajar que permitan mejorar	<b>Innovation:</b> searching for new ways of working for greater progress.
<b>Transparencia:</b> Para estar cerca de sus grupos de interés y merecer su confianza	<b>Transparency:</b> to come closer to our interest groups and earn their trust.
<b>Reconocimiento:</b> Como fuente de motivación	<b>Recognition:</b> as a source of motivation.
<b>Colaboración:</b> Para crecer	<b>Cooperation:</b> for growing together.

## Líneas de negocio

Lines of business

Las principales líneas de negocio de la APB son, la náutica de recreo, en el que se incluyen las actividades de reparación y mantenimiento, las derivadas del tráfico para atender la demanda interna y los cruceros turísticos.

Graneles líquidos	1.352.076 €
Graneles Sólidos	1.994.201 €
Mercancía General	9.431.476 €
Pasajeros Línea Regular	5.834.982 €
Cruceros	7.866.395 €
Embarcaciones de Recreo	29.467.574 €
Pesca	386.550 €
Puerto-Ciudad	3.830.502 €
Otros	527.950 €
<b>Total INCN</b>	<b>60.691.710 €</b>



The APB's main lines of business are recreational sailing, including repair and maintenance and meeting the internal demand of traffic and cruise liners.

Solid Bulks	1.352.076 €
Liquid Bulks	1.994.201 €
General Freight	9.431.476 €
Ferry Passengers	5.834.982 €
Cruise Passengers	7.866.395 €
Recreational Craft	29.467.574 €
Fishing	386.550 €
Port-City	3.830.502 €
Others	527.950 €
<b>Total INCN</b>	<b>60.691.710 €</b>

The APB carried out a process for the reformulation of its Mission, Vision and Values throughout 2014. This initiative created the foundation for the work of the APB.

## Gobierno corporativo

Corporate Governance

Los órganos de gobierno de la APB son el Consejo de Administración y el Presidente. Además, la Autoridad Portuaria cuenta con el Director como órgano de gestión, y el Consejo de Navegación y Puerto de cada uno de los cinco puertos, como órganos de consulta.

The APB's governance organisations are the Board of Directors and the President. The Managing Director is responsible for organisation and administration using the Navigation and Port Councils for each of the five ports for consultation.

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN · BOARD OF DIRECTORS

<b>Presidente / President</b>	Sr. D. Alberto Pons Fernández
<b>Director / Managing Director</b>	Sr. D. Juan Carlos Plaza Plaza

### Vocales / Spokespersons

<b>Capitán Marítimo / Harbour Master</b>	Sr. D. José F. Escalas Porcel
<b>En representación de la Administración General del Estado</b> Representative of State Administration	Sr. D. Rafael José Torres Gómez
<b>Abogado del Estado / State Attorney</b>	Sr. D. Ignacio Landa Colomina
<b>Ente Público Puertos del Estado / Spanish National Ports Public Organisation</b>	Sr. D. Ignacio Rodríguez Sánchez-Arévalo
<b>Govern de les Illes Balears</b> Balearic Islands Regional Government	Sr. D. Antonio Gómez Pérez Sr. D. Jaime Martínez Llabrés Sr. D. Rafael Palmer Ramiro Sr. D. Joan Ferrer Flaquer
<b>Consell de Mallorca / Mallorca Island Council</b>	Sra. Dña. Coloma Terrasa Ventayol
<b>Consell Insular de Menorca / Menorca Island Council</b>	Sra. Dña. Àgueda Reynés Calvache
<b>Consell Insular de Eivissa / Eivissa Island Council</b>	Sra. Dña. Virginia Marí Rennesson
<b>Consell Insular de Formentera / Formentera Island Council</b>	Sr. D. Jaume Ferrer Ribas
<b>Ayuntamiento de Palma / Palma City Council</b>	Sr. D. Fernando Gilet Sancenón
<b>Cámaras de comercio de les Illes Balears / Balearic Islands Chambers of Commerce</b>	Sr. D. José Luis Rosas Ferrer
<b>Confederación de Asociaciones Empresariales de Baleares (CAEB)</b> Balearic Islands Confederation of Business Associations (CAEB)	Sra. Dña. Carmen Planas Palou
<b>Asociación Provincial de Empresas de Actividades Marítimas (APEAM)</b> Provincial Association of Companies Engaged in Maritime Activities (APEAM)	Sr. D. Miguel Puigserver Lloberas
<b>Sindicato de Trabajadores de U.G.T.</b> U.G.T. Trades Union	Sr. D. Miguel Capó Parrilla
<b>Secretaría de la Autoridad Portuaria</b> Port Authority Secretary	Sra. Dña. María Antonia Ginard Moll



El 95,39% de las mercancías embarcadas en los puertos de la APB se destinó a otros puertos del territorio nacional y el 93,94% de las desembarcadas provinieron de territorio español en 2014.

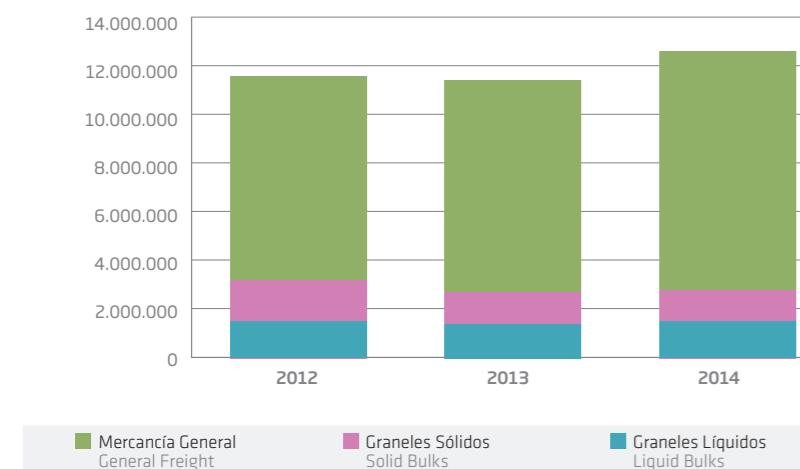
El tráfico nacional de mercancías en el 2014 ha sido 11.925.660 toneladas, que equivale al 94,54 del total.

Con origen y destino europeo se han movido 434.756 toneladas.

En el tráfico de cruceros, la APB ocupa el 2º puesto en el ranking de puertos españoles, el 4º en Europa y el 12º en el mundo.

En el tráfico de pasajeros la mayor variación se debió al incremento de pasajeros en línea regular, de un 12,17% hasta alcanzar los 4.808.723 pasajeros. En cuanto al tráfico de cruceros turísticos, se ha alcanzado la cifra de 1.586.524 pasajeros, lo que supone un aumento del 3,38%.

#### TRÁFICO · TRAFFIC



+10,18%



**El tráfico total de mercancía en los puertos que gestiona la APB en el año 2014 superó en un 10,18% las cifras del año 2013**  
*Total goods traffic in the ports managed by the APB in 2014 rose 10.18% over 2013*

95.39% of the goods embarked in APB ports in 2014 was destined for other Spanish ports and 93.94% of goods unloaded came from Spanish ports.

Total national goods traffic in 2014 stood at 11.925.660 tonnes, 94.5% of the total.

434.756 tonnes had their port of origin or destination in the EU.

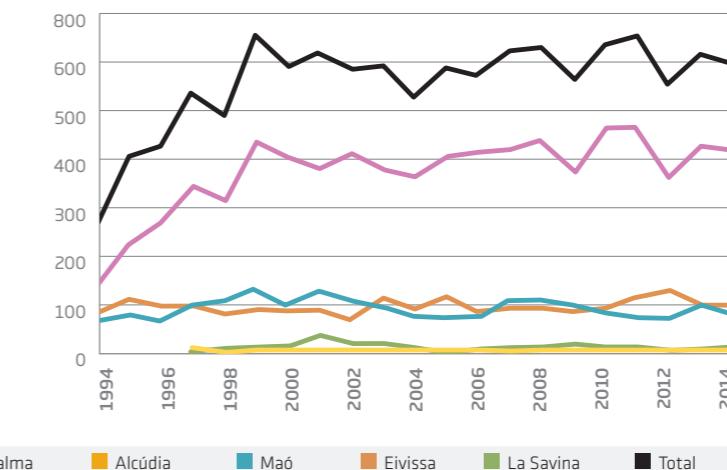
The APB occupies second place in the ranking of Spanish ports for cruise traffic 4th place in the EU and 12th in the world.

In passenger traffic the greatest variation was due to a 12.71% increase in ferry passengers, reaching the figure of 4.808.723 passengers. The figure for cruise liner passengers, stood at 1.586.524 passengers, an increase of 3.38%

**Cifra récord en el tráfico de pasajeros de línea regular**  
*Record figures for ferry passengers*



#### CRUCEROS TURÍSTICOS · CRUISE LINER TRAFFIC

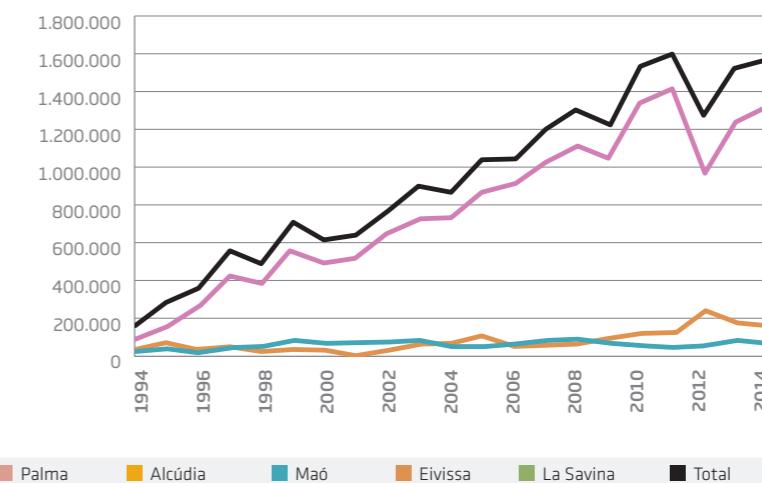


+9,85%



**Durante 2014 un total de 6.395.247 pasajeros pasaron por los cinco puertos de la APB, un aumento del 9,85% respecto al año anterior**  
*In 2014 a total of 6,395,247 passengers passed through APB ports, 9.85% up on 2013.*

#### PASAJEROS DE CRUCEROS · CRUISE PASSENGERS



## Calidad del servicio

Quality Service

La APB ha trabajado durante 2014 en la elaboración de un sistema de gestión ISO 9.001 y que servirá para mejorar la calidad del servicio que se presta a los clientes. Está previsto que durante el año 2015 se obtenga la certificación por una empresa acreditada.

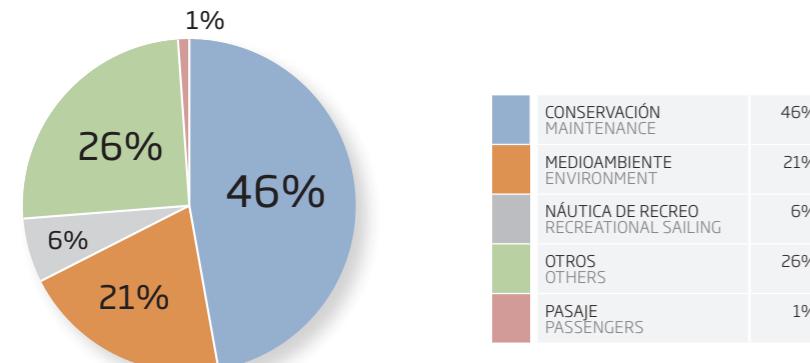
Los pliegos para la prestación de servicios al pasaje definen parámetros para medir la calidad del mismo. Las primeras licencias otorgadas tras la aprobación de estos pliegos han derivado en una notable mejora en los controles de seguridad y otros servicios a los pasajeros.

La APB gestiona el Servicio de Atención al Cliente (SAC) como vía de comunicación formal para canalizar las solicitudes de información, quejas o reclamaciones de las personas interesadas en el puerto. En 2014 recibió un total de 591 solicitudes o reclamaciones, de las cuales fueron atendidas el 99%. Solo el 22% de usuarios presentó una reclamación o queja y el 78% de los contactos fueron solicitudes de información.

### CUMPLIMIENTO NORMATIVO, PROCESOS DE CONTROL Y RENDICIÓN DE CUENTAS

En 2014 la APB se sometió como cada año a los preceptivos procesos de control por la Intervención general del Estado, del Tribunal de Cuentas y de Puertos del Estado.

### MOTIVOS DE LA RECLAMACIÓN · REASON FOR COMPLAINT



### Durante el ejercicio 2014 fueron aprobados los pliegos que regulan la prestación del servicio al pasaje

In 2014 the special requirements regulating port passenger services were approved.

The APB has worked throughout 2014 in the drafting of an ISO 9.001 management system to be implemented in order to improve the quality of customer service. It is planned that certification will be obtained in 2015 from an accredited company.

In 2014 the special requirements regulating port passenger services were approved. These requirements define the parameters for the measurement of quality. The first licences granted after the approval of these requirements entailed a considerable improvement in security controls and other passenger services.

APB Customer Service is a formal communications channel for requests for information, complaints and claims related to the ports. In 2014 a total of 591 requests or complaints were received, of which 99% were processed. Only 22% of users presented a complaint or claim, 78% of the contacts were requests for information.

### COMPLIANCE WITH REGULATIONS, CONTROL PROCEDURES AND ACCOUNTABILITY

In 2014 the APB submitted to compulsory control procedures by the State Accounting Office, the Court of Audits and the Spanish National Port Authority.

## Promoción comercial

Commercial Promotion

La APB continuó en 2014 con la labor de promoción de sus puertos en los principales foros del sector de cruceros. Los encuentros más relevantes en 2014 fueron el Balearic Cruise Day (jornada en la que la APB fue galardonada con el Premio Especial Cruises News al Notable Crecimiento de Pasajeros), el Miami Seatrade Cruise Shipping Convention y el III International Cruise Summit en Madrid.



In 2014 the APB continued its promotional work in the main cruise shows. The most important events in 2014 were the Balearic Cruise Day (when the APB was awarded the Special Cruise News Award for Notable Passenger Growth), the Miami Seatrade Cruise Shipping Convention and the III International Cruise Summit in Madrid.

### La APB fue premiada al Notable Crecimiento de Pasajeros por el Premio Especial Cruises News

The APB was awarded the Special Cruise News Award for Notable Passenger Growth.



## Inversiones

Investments

La APB invirtió en infraestructura 17,49 millones de euros durante 2014 repartidos en los cinco puertos, y con destino tanto a proyectos puntuales como a desarrollos de la operativa ordinaria.

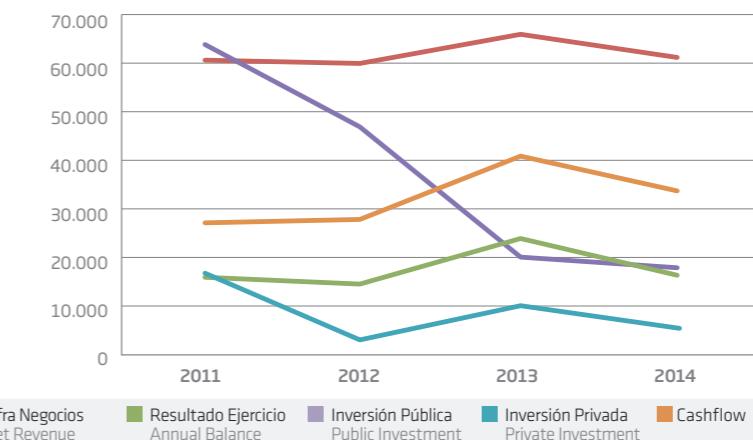
Descripción de las obras más destacadas Description of most significant projects	Puerto Port	Fecha finalización Date of termination	Certificado en el año 2014 Certification in 2014
Prolongación del Dique del Oeste Extension Dic de l'Oest	Palma	En ejecución Under development	2.099.842,15 €
Ordenación nuevos atraques en los Muelles de Poniente New moorings at Ponent Docks	Palma	En ejecución Under development	447.611,56 €
Acondicionamiento Muelles Sur Reconditioning Southern Docks	Eivissa	En ejecución Under development	94.568,62 €
Acondicionamiento Muelles ro-ro sur Reconditioning Southern Ro-Ro Quay	Eivissa	En ejecución Under development	1.006.752,38 €
Pasarelas móviles y fijas Stationary and Mobile Gangways	Eivissa	Terminado Terminated	995.927,55 €
Dragado Dredging	Maó	Terminado Terminated	1.809.155,44 €
Prolongación del atraque de poniente Extension Western Moorings	Maó	Terminado Terminated	404.031,65 €
Acceso al Cós Nou Access to Cos Nou	Maó	En ejecución Under development	1.845.369,11 €



## Resultados económicos

Economic Results

	2011	2012	2013	2014
Importe Neto de la Cifra de Negocio (millones de €) Net Revenue (million €)	59,99	59,57	65,64	60,69
Resultado del ejercicio (millones de €) Annual Balance (million €)	15,66	14,48	24,19	16,40
Gastos de explotación (millones de €) Operating costs (million €)	45,41	44,67	48,28	49,79
Rentabilidad sobre activos propios (%) Return on Assets (%)	4,19	4,2	6,32	4,05
Renovación de activos (%) Asset Renewal (%)	19,33%	14,29%	5,41%	4,23%
Cashflow Cashflow	26,89	27,91	40,75	34,21
Inversión pública Public Investment	63,35	46,86	20,1	17,49
Inversión privada (millones de €) Private investment (million €)	16,82	3,32	10,04	1,04
Aportación de los puertos del Estado en Baleares a la Economía (impacto directo) Contribution of APB Ports in the Balearic Islands to the Economy (direct impact)	VAB 2011 = 700 millones de euros Empleo 2011 = 13.498 puestos de trabajo VAB 2011 = 700 million Euros / Employment 2011 = 13.498 jobs			



**La cifra de negocio de la APB se redujo un 7,5% en 2014, como consecuencia de la bajada de las tasas, a pesar del importante aumento del tráfico**

APB revenue fell by 7.5% in 2014 as a consequence of the reduction in port fees, in spite of the significant increase in traffic.



## Recursos Humanos

Human Resources

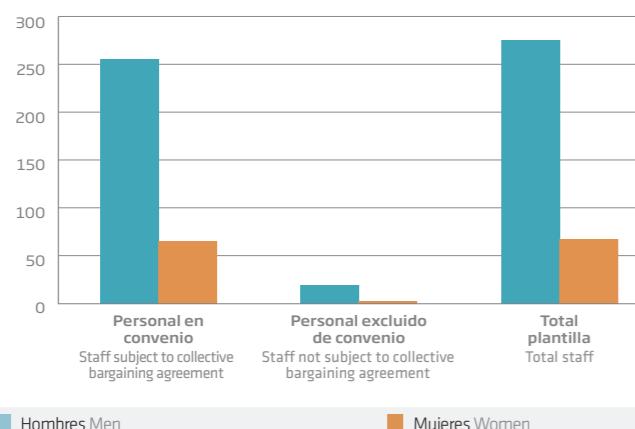
Plantilla media	345
Average Staff Numbers	
Personal en Convenio	321 (93,04%)
Staff subject to collective bargaining agreement	
Personal fuera de Convenio (Nivel Directivo)	24 (6,96%)
Staff not subject to collective bargaining agreement (Managerial)	
Mujeres fuera de Convenio (Directivas)	3
Women not subject to collective bargaining agreement (Managerial)	
Empleados fijos	82,6 %
Employees with permanent contracts	
Empleados con contratos temporales	17,4 %
Employees with seasonal contracts	
Gastos de personal	13.865 miles de € thousand €
Personnel Expenditure	

El 52% de la plantilla es policía portuaria, el 10% se dedica a labores de mantenimiento y el 38% restante es personal de oficina.

El desarrollo profesional de los empleados de la APB está alineado con el modelo de gestión por competencias del sistema portuario español que articula la selección, formación y clasificación del personal en ocupaciones acordes a sus perfiles y niveles competenciales. En 2014 fueron impartidas un total de 6.367 horas de formación a casi la totalidad de la plantilla.

Salario mínimo en la APB	2014
Salario mínimo, correspondiente a la categoría más baja dentro de convenio (GIII BIII N4) Minimum wages corresponding to the lowest category in the collective bargaining agreement (GIII BIII N4)	993,86
Salario base + complemento de residencia + otros complementos correspondientes a la categoría más baja dentro del convenio (GIII BIII N4) Base salary + residential complement + other complements corresponding to the lowest category in the collective bargaining agreement (GIII BIII N4)	1.573,94
Salario mínimo interprofesional mensual Minimum monthly wage	645,30

En 2014 la APB ha trabajado en la creación del proyecto "Gestión de Relaciones Responsables", que ha sentado las bases de una cultura interna de trabajo y relaciones entre los trabajadores y con los grupos de interés.



**En 2014 la plantilla media de la APB fue de 345 personas, 321 empleados sujetos a convenio y 24 directivos. Del total de la plantilla, el 20% son mujeres y tres de ellas directivas**

In 2014, the average workforce number stood at 345 staff, including 321 employees and 24 managers. 20% of the total staff were women, three of whom occupy managerial positions.



52% of the personnel are port police officers, 10% work in maintenance and the remaining 38% are clerical staff.

The career development of APB staff is in line with the competence-based model of the Spanish Port System, setting out the selection, training and classification of staff in occupations according to their profiles and levels of competence. In 2014 a total of 6367 hours of training were provided to almost all employees.

In 2014 the APB worked in the creation of the "Management of Responsible Relationships" Project, laying the foundations for an internal work-based culture and relationships with interest groups.

## Safety & Security & PRL

Health & Safety and Security

Las acciones más destacadas en el ámbito de la prevención y seguridad durante 2014 fueron:

- Los simulacros de incendio y contaminación marina, de acuerdo con los Planes de Emergencia Interior (PEI) de Palma y Alcúdia.
- La reevaluación de la protección de las instalaciones portuarias en los puertos de Palma, Alcúdia y Maó.
- El ejercicio de seguridad con aviso de bomba en el buque Costa Serena.

El 100% del personal de la APB está representado en Comités de Seguridad y Salud.

	2011	2012	2013	2014
Índice de frecuencia <sup>1</sup> Frequency Index <sup>1</sup>	12,28	28,32	32,24	19,16
Índice de absentismo <sup>2</sup> Absenteeism Index <sup>2</sup>	4,06	3,32	2,91	3,06

IF= (Total accidentes con baja / número de horas trabajadas)\*1000000

2 IA = (nº de días naturales perdidos por baja x 100) / (nº de trabajadores x 365)

FI= (Total accidents with medical leave / number of hours worked)\*1000000

AI= (number of calendar days lost through medical leave x 100) / (nº of workers x 365)

The most important actions taken in this area in 2014 were:

- Simulations of fire and marine pollution in accordance with the Interior Contingency Plans (PEI) for the Ports of Palma and Alcúdia.
- Re-evaluation of the protection of port facilities in the Ports of Palma, Alcúdia and Maó.
- Safety exercises with a bomb alert aboard the Costa Serena.

100% of the APB staff is represented on the Health and Safety Committees



## Entorno Social

### Social Setting

La ubicación y prestaciones de las instalaciones portuarias, particularmente en la interfaz puerto-ciudad, generan una gran demanda de uso por parte de entidades organizadoras de actos deportivos, culturales y sociales, con las que la APB colabora facilitando espacios para su realización.

La APB ofrece colaboración en multitud de actos culturales y deportivos. A lo largo del año 2014 se han desarrollado varios, entre los que cabe destacar:

- Salón Náutico Internacional (renombrado ahora como Palma Boat Show)
- Copa del Rey de Vela
- Primera edición de la Maxi-Menorca
- Paso del Thomas Cook Iron Man-Mallorca
- Jornada de Puertas Abiertas del faro de Portopí
- XXIII edición de la Challenge Internacional Vuelta Ciclista a Mallorca por el Paseo Marítimo del puerto de Palma. La APB colabora en este evento
- Celebración en el puerto de Eivissa del Campeonato del Mundo de la Class-1 de motonáutica
- Concurso de Pintura y Fotografía, en colaboración con el Círculo de Bellas Artes de Palma de Mallorca.

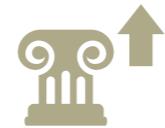


Un objetivo estratégico de la APB es comunicarse de manera fluida con la sociedad y hacerla partícipe de sus planes, proyectos y objetivos.

La APB además mantiene multitud de colaboraciones institucionales con organismos relacionados con su actividad y está presente en otras fundaciones y asociaciones, entre las que destacan la Fundación Turismo Palma 365, la RETE -Asociación para la Colaboración entre Puertos y Ciudades-, la AIVP -Asociación Internacional de Ciudades y Puertos-, IALA - Asociación Internacional de Señales Marítimas, Medcruise - Asociación de puertos de cruceros del Mediterráneo.

En 2014, varios trabajadores de la APB han tomado la iniciativa de ayudar a las personas más desfavorecidas, a través de campañas de recogida de alimentos y del sistema de micro aportaciones solidarias "Teaming", que des cuenta una pequeña cantidad de la nómina y se destinan a una causa social elegida por los participantes.

## 374.000€



**Las inversiones destinadas a programas sociales y culturales ascendieron a un total de 374.000 euros, el 2,13% de la inversión total del ejercicio**  
*Investments dedicated to cultural and social programmes reached a total of 374,000€, 21% of total investment in 2014.*

The location and facilities of port areas, particularly in the port-city interface generate a great demand for use by organisations organising sporting, cultural and social events, with whom the APB cooperates by facilitating spaces for the activities to take place.

The APB cooperates with a wide variety of cultural and sporting events. Some taking place over 2014 include the following:

- Palma Boat Show
- Copa del Rey Sailing trophy
- First edition of Maxi-Menorca
- Thomas Cook Iron Man-Mallorca
- Portopí Lighthouse Open Day
- XXIII Edition of Challenge International Bike Race at the Passeig Marítim in the Port of Palma
- Celebration in the Port of Eivissa of the World Championship Class 1 Motorboat Race
- Painting and Photography Competition together with Palma's Círculo de Bellas Artes.

One of the APB's strategic goals is to establish fluent communication with society, as a participant in its plans, projects and goals.

The APB also cooperates with a large number of related organisations, working together with other foundations and associations, including Fundació Turisme Palma 365, RETE (Association for Cooperation between Ports and Cities), the AIVP International Cities and Ports Association), IALA (International Maritime Signalling Association and Medcruise (Mediterranean Cruise Port Association).

In 2014, several APB workers have taken the initiative to help less privileged people through campaigns for the collection of food and the Teaming system for voluntary micro-donations, donating a small amount from their salaries for a social cause chosen by participants.

## Medio Ambiente

### The Environment

Los resultados fueron muy positivos excepto en episodios puntuales de lluvias estacionales, que registraron aumentos en los parámetros Microbiológicos. Estos aumentos se deben a vertidos de torrentes y de desagües de pluviales en todo el litoral Balear.

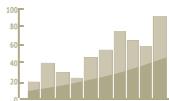
Durante 2014 la APB llevó a cabo un dragado de materiales del fondo marino en los Muelles del Cos Nou y en el Muelle de Pasajeros de Maó.

Teniendo en cuenta las inquietudes de la sociedad menorquina, la APB modificó el proyecto inicial para reducir la zona de dragado a la estrictamente necesaria y minimizar así el impacto ambiental del vertido de materiales del fondo marino.

ECOEFICIENCIA ECO-EFFICIENCY		2014	
Consumo anual total de agua de la Autoridad Portuaria	m <sup>3</sup>	213.760	
Annual APB water consumption			
Consumo anual total de combustible de la Autoridad Portuaria	kwh	7.466.321	
Annual APB fuel consumption			
Consumo anual total de energía eléctrica de la Autoridad Portuaria	m <sup>3</sup>	82.3061454	
Annual APB electricity consumption			

La APB puso en marcha en 2014 un plan de vigilancia ambiental de acuerdo con la propuesta del Instituto Español de Oceanografía a fin de evaluar la transferencia final de contaminantes metálicos y orgánicos a los ecosistemas próximos.

Grado de implantación de Sistemas de Gestión medioambiental en los servicios portuarios				
Degree of implantation of Environmental Monitoring Systems in Port Services				
Servicio al pasaje Passenger Service	nº	0	0	4
	%	0	0	100
Servicio de manipulación de mercancías Goods handling Service	nº	2	2	5
	%	22	22	56
Servicio MARPOL MARPOL Service	nº	6	6	8
	%	50	46	62
Servicio técnico-náutico Technical-Marine Service	nº	4	4	4
	%	44	44	44



**En 2014 se ha llevado a cabo el seguimiento y control de la calidad de las aguas de los puertos de la APB, en aplicación del programa ROM 5.1-05 de Vigilancia Sistemática de la Calidad de las Aguas**  
*In 2014 monitoring and control of APB port waters has was carried out in accordance with the ROM 5.1-05 Systematic Water Monitoring Programme*

The results were positive, excepting certain exceptional seasonal rainfall episodes, where increases in microbiological parameters were recorded. This increase was due to from watercourse discharge and rainfall run-off around the coastline of the islands.

In 2014 the APB dredged the seabed at the Cos Nou docks and the Passenger Quay in the Port of Maó.

The APB took the concerns of Menorcan society into account by modifying the initial project to reduce the zone to be dredged to the strictly necessary, minimising the environmental impact of dumping materials from the seabed.



**En 2014 se puso en marcha una web creada para el seguimiento de las obras del dragado del puerto de Maó**

*In 2014 a website was created for monitoring the dredging work in the Port of Maó.*



La APB presentó la nueva "Plataforma de Innovación Portuaria (PIP)" con el objetivo de dar respuesta a la aplicación del concepto Smart Port e identificar las oportunidades de mejora de los puertos y su entorno. El objetivo es desarrollar soluciones innovadoras e inteligentes para cualquier elemento de la gestión del puerto tales como, gestión de amarres hasta la iluminación, y conseguir las eficiencias y los ahorros asociados.

En noviembre de 2014, la APB presentó el proyecto como ponente de la XIV Conferencia Mundial de ciudades y puertos en Sudáfrica.

#### LOS PUERTOS DE LA APB · APB PORTS

	2013	2014
Magnitud · Magnitude	PALMA	
Pasajeros línea regular Ferry Passengers	809.310	805.691
Pasajeros cruceros turísticos Cruise Passengers	1.245.244	1.336.437
Mercancía (Tn) Freight (Tn)	7.433.508	7.786.653
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Mooring length(in commercial basins) ml	5.441	5.441
Superficie zona de servicio m <sup>2</sup> Service Area m <sup>2</sup>	1.030.664	1.030.664
Magnitud · Magnitude	ALCÚDIA	
Pasajeros línea regular Ferry Passengers	163.447	246.445
Pasajeros cruceros turísticos Cruise Passengers	1.025	1.058
Mercancía (Tn) Freight (Tn)	1.247.532	1.475.797
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Mooring length(in commercial basins) ml	994	994
Superficie zona de servicio m <sup>2</sup> Service Area m <sup>2</sup>	243.550	243.550
Magnitud · Magnitude	MAÓ	
Pasajeros línea regular Ferry Passengers	114.175	119.855
Pasajeros cruceros turísticos Cruise Passengers	95.525	79.089
Mercancía (Tn) Freight (Tn)	675.428	738.275
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Mooring length(in commercial basins) ml	1.593	1.593
Superficie zona de servicio m <sup>2</sup> Service Area m <sup>2</sup>	364.912	364.912
Magnitud · Magnitude	EIVISSA	
Pasajeros línea regular Ferry Passengers	1.832.740	2.074.574
Pasajeros cruceros turísticos Cruise Passengers	191.814	169.065
Mercancía (Tn) Freight (Tn)	1.860.676	2.343.829
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Mooring length(in commercial basins) ml	3.474	3.474
Superficie zona de servicio m <sup>2</sup> Service Area m <sup>2</sup>	271.590	271.590
Magnitud · Magnitude	LA SAVINA	
Pasajeros línea regular Ferry Passengers	1.367.296	1.562.148
Pasajeros cruceros turísticos Cruise Passengers	1.066	875
Mercancía (Tn) Freight (Tn)	254.005	294.310
Longitud de línea de atraque (en dársenas comerciales) ml Mooring length(in commercial basins) ml	622	622
Superficie zona de servicio m <sup>2</sup> Service Area m <sup>2</sup>	83.058	83.058

The APB presented the new "Port Innovation Programme (PIP)" with the aim of responding to the application of the Smart Port concept and identifying opportunities for improving ports and their environment. The goal is to develop innovative and intelligent solutions for different elements of port management from management of moorings to lighting, attaining efficiency and savings.

In November 2014, the APB presented the project as the XIV World City and Ports Conference in South Africa.

**La APB trabaja en la identificación de oportunidades de mejora con el concepto Smart Port**  
**The APB is working to identify the identification of opportunities for improvement with the Smart Port Concept**



## Resumen de Indicadores de Sostenibilidad

Summary of Sustainability Indicators

				2012	2013	2014
<b>DIMENSIÓN INSTITUCIONAL · INSTITUTIONAL</b>						
I_12	Importe Neto de la Cifra de Negocio	Net Revenue	Miles de € Thousand €	59.574	65.643	60.691
	% INCN cinco clientes principales	% Net Revenue five main customers	%	43%	41%	47%
I_31	Gastos destinados a la promoción comercial del puerto	Expenditure on commercial promotion of ports	Miles de € Thousand €	311	308	528
I_33	Proyectos de I+D+i promovidos por la APB	R+D+i projects promoted by the APB	Miles de € Thousand €			
	Inversiones	Investments		287	96	122
	Gastos	Expenditure		84	6	84
I_34	Gasto e inversiones en iniciativas culturales, cursos, seminarios, programas docentes u otros programas sociales promovidos o apoyados por la Autoridad Portuaria	Expenditure and investments on cultural initiatives, courses, seminars, training programmes or other social programmes promoted or supported by the Port Authority				
	Inversiones	Investments	Miles de € Thousand €	12.77	33.72	374
	Gastos	Expenditure	Miles de € Thousand €	282	39.42	30
I_35	Gastos e inversiones destinados a la mejora de la interfase puerto-ciudad	Investments and Expenditure on improving the Port-City interface				
	Inversiones	Investments	Miles de € Thousand €	6.935	1.656	94
	Gastos	Expenditure	Miles de € Thousand €	205	287	266
I_36	Gastos así como inversiones empleados en materia de protección y seguridad	Investments and Expenditure on health, safety and security				
	Inversiones	Investments	Miles de € Thousand €	1.016	1.441	192
	Gastos	Expenditure	Miles de € Thousand €	341	534	690
I_37	Gastos así como inversiones empleados en materia medioambiental	Environmental Investments and Expenditure				
	Inversiones	Investments	Miles de € Thousand €	1.557	367	953.97
	Gastos	Expenditure	Miles de € Thousand €	1.835	2.328	239
<b>DIMENSIÓN ECONÓMICA · ECONOMIC</b>						
E_01	Rentabilidad sobre activos	Return on assets	%	4,2	6,32	4,05
E_02	Evolución EBIDTA	EBIDTA	Miles de € Thousand €	34245	39.379	28.356
E_05	Evolución gastos de explotación respecto de ingresos de explotación	Operating expenses with respect to operating revenue	%	74,98%	73,54%	82,05%
<b>Nivel y estructura de las inversiones · Level and Structure of Investments</b>						
E_06	Evolución de la inversión pública a cargo de la Autoridad Portuaria en relación al cash flow	Public investment carried out by the Port Authority with respect to cash flow	%	167,92%	49,33%	51,13%
E_07	Evolución de la inversión ajena frente a la inversión pública a cargo de la Autoridad Portuaria	Private investment against public investment carried out by the Port Authority	%	3,45%	49,94%	5,94%
E_08	Evolución de la renovación de activos, expresada como la relación del volumen de inversión anual respecto de los activos netos medios	Asset renewal expressed as the relationship of the volume of annual investment with respect to average net assets	%	14,29%	5,41%	4,23%

Negocio y servicios · Business and Services						
E_09	Evolución de los ingresos por tasas de ocupación y actividad	Revenue by occupation and activity rate				
	Ocupación	Occupation	Miles de € Thousand €	11.225	14.601	12.564
	Actividad	Activity	Miles de € Thousand €	4.937	5.771	5.456
Valor generado y productividad · Productivity and Generated Value						
E_12	Evolución durantes del importe neto de la cifra de negocio por empleado (plantilla media anual)	Net revenue per employee (yearly average)	Miles de € Thousand €	176	191	178
E_13	Evolución del EBIDTA por empleado (plantilla media anual)	EBIDTA by employee (average yearly number of employees)	Miles de € Thousand €	84	114	100
CAPITAL HUMANO · HUMAN CAPITAL						
S_01	Número total de trabajadores de la Autoridad Portuaria.	Total number of workers at the APB.	nº	352	344	345
S_02	Trabajadores eventuales.	Seasonal workers	nº	61	55	60
S_04	Porcentaje de empleados cubiertos por convenios colectivos.	Percentage of employees covered by collective bargaining agreement.	%	93%	93%	93%
S_10	Porcentaje de mujeres sobre el total de trabajadores	Percentage of women of total workforce		20,17%	19,20%	20%
S_11	Porcentaje de mujeres no adscritas a convenio sobre el total de trabajadores	Percentage of women not covered by collective bargaining agreement		0,85%	0,87%	0,86%
	Porcentaje de mujeres no adscritas a convenio sobre el total de trabajadores fuera de convenio.			13,04%	12,50%	12,50%
S_12	Porcentaje de trabajadores fijos de más de 50 años.	Percentage of employees over the age of 50 with a permanent contract		36,93%	44,30%	44,47%
S_13	Porcentaje de trabajadores fijos de menos de 30 años.	Percentage of employees under the age of 30 with a permanent contract		0,28%	0,35%	0,29%
S_14	Evolución del índice de frecuencia anual de accidentes (I.F.), expresado como la relación del número de accidentes con baja registrados en un año, respecto del número total de horas trabajadas en dicho año.	Annual accident frequency rate, expressed as the amount of accidents with sick leave recorded in a year, related to the total amount of hours worked that year.		28,32	32,24	19,16
S_15	Evolución del índice de gravedad anual de accidentes (I.G.), expresado como la relación del número de jornadas perdidas (número de días hábiles perdidos) por accidente en un año, respecto del número total de horas trabajadas en dicho año.	Annual serious accident rate, expressed as the number of working days lost through accident in a year, related to the total amount of hours worked that year.		0,6	1,13	0,62
S_16	Evolución del índice absentismo anual, expresado como la relación del número de días naturales perdidos por baja, respecto del número de trabajadores.	Annual absenteeism rate, expressed as the number of calendar days lost through sick leave, related to the number of workers.		3,32	2,91	3,06
S_17	Esfuerzo en formación en materia de prevención de riesgos laborales, expresado como número total de horas de formación dividido por el número de trabajadores.	Health and safety training expressed as the total number of training hours divided by the number of workers.		5,28	5,2	3,4

GESTIÓN AMBIENTAL · ENVIRONMENTAL MANAGEMENT						
A_01	Gastos asociados a la implantación, certificación y mantenimiento de un sistema de gestión ambiental de la Autoridad Portuaria	Expenditure on implantation, certification and maintenance of environmental management systems	€	4.526	2.263	0
A_02	Gastos así como inversiones, en monitorización y caracterización medioambiental	Expenditure on investments on environmental monitoring and analysis.				
	Inversiones	Investment	Miles de € Thousand €	1.397	42	72
	Gastos	Expenditure	Miles de € Thousand €	103,51	7,2	52
A_03	Gastos de limpieza correspondientes onas comunes de tierra y agua	Expenditure on cleaning land and water common areas	€	1.237.992	1.282.030	1.413.372
A_04	Formación medioambiental, expresada como porcentaje de personal en plantilla de la Autoridad Portuaria, que ha recibido formación ambiental, acreditada por la Autoridad Portuaria, acorde con las funciones que desarrolle en el puerto	Environmental training, expressed as a percentage of APB staff receiving environmental training, accredited by the APB, in accordance with duties undertaken in the port.	€	0,45%	0,46%	0,29%
A_06	Número de quejas o denuncias registradas por la Autoridad Portuaria, relativas a emisiones de polvo o a la calidad del aire en general	Number of complaints or claims recorded by the APB related to emissions of dust or air quality in general	€	1	0	0
A_13	% Superficie de la zona de servicio terrestre con red de saneamiento	% Surface of land areas connected to sewer networks	%	92	92	92
A_14	Superficie de la zona de servicio terrestre con red de pluviales	% Surface of land areas connected to storm drainage network	%	48	48	48
A_19	Número de quejas o denuncias registradas por la Autoridad Portuaria en el año, relativas a emisiones acústicas procedentes de la actividad portuaria	Number of complaints or claims recorded by the APB related to acoustic emissions proceeding from port activity	nº	5	9	16
Ecoeficiencia · Eco-efficiency						
A_30	Consumo anual total de agua de la Autoridad Portuaria.	Total water consumption	m³	160.936	207.674	213.760
A_32	Consumo anual total de energía eléctrica de la Autoridad Portuaria.	Total electricity consumption	kwh	6.613.244	6.531.994	7.466.321
A_33	Consumo anual total de combustible de la Autoridad Portuaria.	Total fuel consumption	m³	80.008	67.274	82.306.1454
Comunidad portuaria · Port Community						
A_35	Grado de implantación de Sistemas de Gestión medioambiental en los servicios portuarios.	Degree of implantation of Environmental Management Systems in port services				
	Servicio al pasaje	Passenger services	nº	0	0	4
			%	0	0	100
	Servicio de manipulación de mercancías	Goods handling services	nº	2	2	5
			%	22	22	56
	Servicio MARPOL	SMARPOL service	nº	6	6	8
			%	50	46	62
	Servicio técnico-náutico	Technical-marine service	nº	4	4	4
			%	44	44	44

1 IF= (Total accidentes con baja / número de horas trabajadas)\*1000000

2 IA= (Número de días naturales perdidos por bajas de enfermedad o IT \* 100) / (plantilla media \* 365)

1 FI= (Total accidentes con medical leave / number of hours worked)\*1000000

2 AI= (number of calendar days lost through medical leave x100) / (nº of workers x 365)



Ports de Balears



Autoritat Portuària de Balears

